



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le mardi 20 juin 2006**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### Communiqués

#### Indice des prix à la consommation, mai 2006

3

Les prix à la consommation ont augmenté de 2,8 % en moyenne entre mai 2005 et mai 2006, soit une hausse substantielle comparativement à celle de 2,4 % enregistrée en avril. L'Indice des prix à la consommation d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada aux fins de la politique monétaire a enregistré sa plus forte hausse sur 12 mois depuis décembre 2003, bondissant de 1,6 % à 2,0 % en mai.

(suite à la page 2)

#### L'emploi et le revenu en perspective

Été 2006

Le numéro d'été 2006 de *L'emploi et le revenu en perspective* comporte six articles, qui ont tous été diffusés précédemment dans l'édition en ligne.

L'article «Est-il rentable de retourner aux études?» permet de déterminer que les avantages de l'éducation des adultes au chapitre de la croissance des gains sont importants, mais uniquement pour ceux qui obtiennent un certificat d'études postsecondaires.

L'article «Qui reçoit le prêt étudiant?» examine dans quelle mesure le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) est ciblé pour répondre aux besoins des jeunes à faible revenu et dans quelle mesure le montant du prêt traduit les besoins financiers. Il souligne que les prêts du PCPE sont bien ciblés selon le niveau du revenu des parents.

L'article «Retirer l'épargne de ses REER» traite de l'incidence sur le revenu et les impôts de la conversion obligatoire des régimes enregistrés d'épargne-retraite pour différents groupes de personnes.

L'article «En congé de maladie» porte sur la population des employés qui s'absentent longtemps (deux semaines ou plus) pour cause de maladie ou d'incapacité personnelle ou liée au travail, et traite de leur situation avant et après l'absence.

L'article «La présélection des candidats à un emploi» explore la fréquence et les tendances de l'utilisation des vérifications de sécurité, des examens médicaux et des tests de dépistage de drogues dans le processus d'embauche, selon l'industrie, la profession, la taille de l'établissement et certaines caractéristiques des travailleurs.

L'article «Le chômage depuis 1971» permet de comparer les taux de chômage selon le niveau de scolarité de 1971 à 2005, et souligne que la probabilité d'être en chômage est plus élevée aujourd'hui qu'elle ne l'était il y a 30 ans, particulièrement pour les personnes peu scolarisées.

Ce numéro contient également une mise à jour sur les absences du travail et la retraite. La rubrique *Quoi de neuf?* met l'accent sur certaines études récentes de Statistique Canada et d'autres organisations.

Le numéro d'été 2006 de *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 18, n° 2 (75-001-XPF, 20 \$ / 63 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Henry Pold au (613) 951-4608 ([henry.pold@statcan.ca](mailto:henry.pold@statcan.ca)), Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail.



*Le Quotidien, le 20 juin 2006*

---

Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie), quatrième trimestre de 2005	7
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, mai 2006	7
Grandes entreprises de transport urbain, avril 2006	8
Production de pétrole brut et de gaz naturel, avril 2006	8

---

**Nouveaux produits** 9

---

## Communiqués

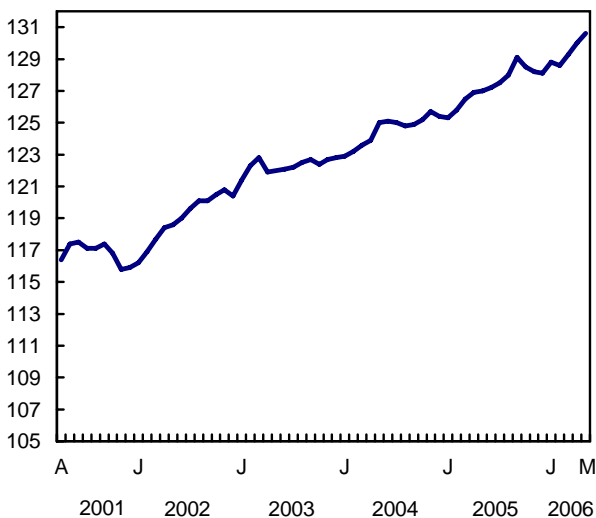
### Indice des prix à la consommation

Mai 2006

Les prix à la consommation ont augmenté de 2,8 % en moyenne entre mai 2005 et mai 2006, soit une hausse substantielle comparativement à celle de 2,4 % enregistrée en avril. L'Indice des prix à la consommation (IPC) d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada aux fins de la politique monétaire a enregistré sa plus forte hausse sur 12 mois depuis décembre 2003, bondissant de 1,6 % à 2,0 % en mai.

#### L'Indice des prix à la consommation

Indice (données non désaisonnalisées) (1992=100)



La hausse sur 12 mois de l'IPC a été supérieure ou égale à 2,0 % depuis les 11 derniers mois, ayant enregistré un sommet de 3,4 % en septembre dernier.

Les prix de l'essence ont encore été le facteur dominant de la hausse de l'IPC sur 12 mois en mai. Les prix à la pompe se sont accrus de 18,6 % comparativement à mai 2005, le prix du pétrole brut ayant continué à monter en flèche. En excluant les prix de l'énergie, la variation sur 12 mois de l'IPC est passée de 1,6 % en avril à 1,8 % en mai.

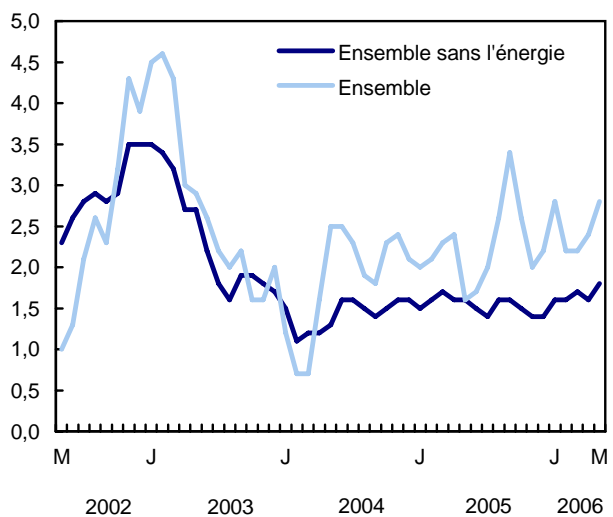
Par contre, sur une base mensuelle, les prix aux consommateurs ont augmenté de 0,5 % en moyenne en mai, soit une hausse identique à celles constatées en avril et mars, en raison des prix plus élevés pour l'hébergement des voyageurs et l'électricité.

Les prix pour l'hébergement des voyageurs ont crû de 17,3 % par rapport à avril puisque plusieurs exploitants hôteliers ont appliqué leurs taux estivaux. Aussi, les prix de l'électricité ont bondi de 3,9 %, résultant principalement d'une augmentation de 11,0 % en Ontario découlant des hausses de tarifs approuvés par la Commission de l'énergie de l'Ontario qui sont entrées en vigueur en mai.

L'IPC d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 0,5 % entre avril et mai, après une baisse de 0,1 % constatée le mois précédent. En excluant les prix de l'énergie, l'IPC a montré la même tendance, ayant connu une hausse de 0,5 % en mai 2006.

#### Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Taux de variation en %



#### Les prix à la pompe poussent à la hausse l'IPC sur 12 mois

En mai, l'IPC a affiché une hausse de 2,8 % comparativement à mai 2005. La hausse des prix de l'essence payés à la pompe par les consommateurs a été la principale source de ce bond, suivie de l'augmentation du coût de remplacement par le propriétaire et du prix de l'électricité. Cependant, ces hausses ont été légèrement atténuées par des prix plus faibles pour le matériel et les fournitures informatiques et le matériel vidéo.

La variation sur 12 mois de l'indice des prix de l'essence a continué son ascension, passant de 15,8 % à 18,6 %. La principale raison est que les prix ont fortement diminué (-3,1 %) en mai 2005, comparativement à la faible baisse enregistrée cette année (-0,8 %). Des augmentations de prix supérieures à 17 % ont été enregistrées dans toutes les provinces, les plus fortes hausses (+22,9 %) étant survenues en Alberta. L'augmentation du prix du pétrole brut sur l'ensemble des marchés internationaux au cours de la dernière année explique cette hausse généralisée des prix de l'essence dans l'ensemble du Canada.

Le coût de remplacement par le propriétaire, qui représente la portion usée de la structure des logements et qui est estimé à partir des prix des maisons neuves (excluant le terrain), a progressé de 7,2 % entre mai 2005 et mai 2006. Toutes les provinces ont affiché des majorations de prix, la plus importante (+29,8 %) ayant été relevée en Alberta, soit une hausse près de quatre fois plus élevée que celle observée dans l'ensemble du Canada. La croissance des mises en chantier dans cette province s'est traduite par des pressions à la hausse exercées sur les coûts des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Les prix de l'électricité ont grimpé de 6,2 % entre mai 2005 et mai 2006. L'Ontario a affiché le plus fort accroissement de prix (+10,3 %), notamment en raison des hausses de tarifs récemment approuvées par la Commission de l'énergie de l'Ontario qui ont pris effet en mai. Ces hausses ajoutées à celle de 4,3 % enregistrée en avril dernier au Québec ont fait bondir l'indice national de l'électricité au cours de la dernière année. La déréglementation du secteur de la production énergétique au cours des dernières années s'est traduite par davantage d'instabilité des prix.

Atténuant la tendance à la hausse de l'indice d'ensemble sur 12 mois, l'indice du matériel et des fournitures informatiques a fléchi de 14,1 %. Les prix du matériel vidéo ont aussi eu un effet modérateur sur la hausse de l'IPC, ce dernier reculant de 11,8 %. Les baisses de prix proviennent de plusieurs facteurs. Entre autres, l'appréciation du dollar canadien permet d'acquérir des produits importés à moindres coûts. Les progrès technologiques ont aussi permis de réduire les coûts de fabrication pour ces catégories de produits.

### **Effet de la diminution de la taxe sur les produits et les services**

Le gouvernement canadien a annoncé récemment que le taux applicable pour la taxe sur les produits et les services (TPS) sera réduit pour passer de 7 % à 6 % à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Comme les variations de prix mesurés par l'IPC comprennent la valeur des taxes à la consommation payées par les Canadiens, cette diminution de 1 % aura un impact sur l'IPC.

L'estimation sommaire des répercussions de cette baisse sur le niveau de l'IPC suggère une diminution d'environ 0,6 %. Cette estimation est basée sur l'hypothèse que la totalité de cette baisse est transférée aux consommateurs et que la structure industrielle qui sous-tend la détermination des prix demeure la même.

Puisque certains produits sont exemptés de la TPS, comme plusieurs aliments vendus dans les supermarchés, la diminution résultante sera nécessairement inférieure à 1 %.

### **Les tarifs d'été pour les voyageurs font augmenter l'IPC mensuel**

Entre avril et mai 2006, l'indice d'ensemble a augmenté de 0,5 %. Les pressions à la hausse sur l'IPC provenaient principalement de l'augmentation des prix de l'hébergement pour voyageurs et de l'électricité. Ce mouvement d'ensemble à la hausse a toutefois été atténué par une diminution des prix de l'essence, des véhicules automobiles et du gaz naturel.

Les prix de l'hébergement pour voyageurs ont été en hausse de 17,3 %, de nombreux exploitants hôteliers ayant commencé à appliquer leurs tarifs d'été. Cette tendance saisonnière est habituelle puisque chaque année ce secteur de l'IPC affiche des hausses en mai. La fluctuation est toutefois plus importante cette année en raison des taux d'occupation élevés dans plusieurs villes canadiennes, qui ont fait bondir les prix.

Les prix de l'électricité ont grimpé de 3,9 % entre avril et mai 2006. L'accroissement provient essentiellement de la hausse de 11,0 % enregistrée en Ontario, qui découle des augmentations de tarifs approuvées par la Commission de l'énergie de l'Ontario ayant pris effet en mai.

Poussant l'indice d'ensemble vers le bas, les prix de l'essence ont reculé de 0,8 % entre avril et mai 2006. Les prix à la pompe ont toutefois fluctué différemment partout au Canada. Alors que l'Ontario (-3,3 %) et le Québec (-2,7 %) ont enregistré des baisses, la Colombie-Britannique (+5,2 %) et l'Alberta (+2,8 %) ont été les plus grands facteurs à l'origine des effets à la hausse.

Ajoutant aux pressions à la baisse sur l'IPC, les prix d'achat et de location à bail de véhicules automobiles ont diminué de 0,5 % en mai. Les incitations financières offertes par certains constructeurs automobiles ont fait baisser cet indice.

Le prix du gaz naturel a fléchi de 0,8 %, la baisse de 3,8 % en Alberta ayant été atténuée par une hausse de 2,4 % au Québec.

### L'IPC désaisonnalisé augmente entre avril et mai

Après correction pour tenir compte des variations saisonnières, l'IPC a augmenté de 0,2 % entre avril et mai 2006. La pression à la hausse provenait principalement de la composante du logement (+0,7 %) en raison de hausses de tarifs d'électricité en Ontario, mais aussi de la composante des loisirs, de la formation et de la lecture (+0,5 %) en raison des augmentations de prix constatées dans l'hébergement pour les voyageurs.

L'indice désaisonnalisé a toutefois été poussé à la baisse principalement par l'indice des boissons alcoolisées et des produits du tabac (-0,4 %) et celui des transports (-0,1 %).

L'IPC désaisonnalisé sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a crû de 0,4 % entre avril et mai 2006. Il s'agit de la plus forte hausse de cet indice observée depuis mai 2003. Le prix de l'électricité avait alors beaucoup fluctué en raison d'un remboursement octroyé aux résidents ontariens par le gouvernement provincial.

### Indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles

Pour mesurer l'inflation de base aux fins de la politique monétaire, la Banque du Canada emploie, entre autres, l'IPC d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par celle-ci. L'augmentation sur 12 mois de cet indice a été de 2,0 % en mai 2006. Les principaux facteurs ayant contribué à cette hausse ont été le coût de remplacement par le propriétaire (+7,2 %), l'achat et la location à bail de véhicules automobiles (+2,2 %), le prix de l'électricité (+6,2 %) et les repas achetés au restaurant (+3,0 %). La hausse a été atténuée par une diminution des prix du matériel et des fournitures informatiques (-14,1 %), du matériel vidéo (-11,8 %) et des vêtements pour hommes (-2,1 %).

Entre avril et mai 2006, l'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles, telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 0,5 %. Cette augmentation fait suite à une baisse de 0,1 % constatée le mois précédent. Il s'agit de la plus forte hausse de cet indice depuis novembre 2004. Les facteurs principaux exerçant un mouvement à la hausse ont été l'hébergement pour voyageurs (+17,3 %), l'électricité (+3,9 %) et le coût de remplacement par le propriétaire (+1,0 %). Les facteurs ayant eu un effet à la baisse sur l'indice sont l'achat et la location à bail des véhicules

automobiles (-0,5 %), le pain (-1,1 %) ainsi que le porc (-2,3 %).

### Énergie

Après s'être accru de 7,4 % en mars et de 11,2 % en avril, l'indice de l'énergie a poursuivi son ascension entre mai 2005 et mai 2006 en augmentant de 14,1 %.

Bien que toutes les composantes aient contribué à la hausse de l'indice de l'énergie, l'essence (+18,6 %) a été le facteur principal. Viennent ensuite l'électricité (+6,2 %), le gaz naturel (+15,6 %), le mazout (+13,5 %) et le carburant, les pièces et les fournitures pour véhicules de loisirs (+11,7 %).

Sur une base mensuelle, l'indice de l'énergie a augmenté de 0,6 % entre avril et mai 2006, principalement en raison de la hausse des prix de l'électricité (+3,9 %) qui a atténué la baisse des prix de l'essence (-0,8 %). L'indice du mazout (+1,9 %) a poussé l'indice de l'énergie vers le haut, mais ceux du gaz naturel (-0,8 %) et du carburant, des pièces et des fournitures pour véhicules de loisirs (-0,2 %) l'ont fait descendre.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0001, 326-0002, 326-0009, 326-0012 et 326-0016 à 326-0018.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.**

Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant les concepts et l'utilisation de l'IPC en consultant en ligne la publication *Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation* (62-557-XIB, gratuit) à partir de la page *Nos produits et services*.

Paraît à 7 h dans notre site Web sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Indice des prix à la consommation*.

Le numéro de mai 2006 de *L'Indice des prix à la consommation*, vol. 85, n° 5 (62-001-XIB, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*. Un exemplaire imprimé (62-001-XPB, 12 \$ / 111 \$) est également disponible. Voir *Pour commander nos produits*.

L'Indice des prix à la consommation de juin sera diffusé le 21 juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 ([prices-prix@statcan.ca](mailto:prices-prix@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539.

□

**Indice des prix à la consommation et composantes principales**  
(1992=100)

	Importance relative <sup>1</sup>	Mai 2006	Avril 2006	Mai 2005	Avril à mai 2006	Mai 2005 à mai 2006
Données non désaisonnalisées						
					var. en %	
<b>Ensemble</b>	<b>100,00<sup>2</sup></b>	<b>130,6</b>	<b>130,0</b>	<b>127,0</b>	<b>0,5</b>	<b>2,8</b>
Aliments	16,89	130,7	130,0	128,5	0,5	1,7
Logement	26,75	128,6	127,7	123,6	0,7	4,0
Dépenses et équipement du ménage	10,58	116,5	116,4	115,6	0,1	0,8
Habillement et chaussures	5,37	101,1	100,8	102,3	0,3	-1,2
Transports	19,79	158,4	158,5	149,0	-0,1	6,3
Santé et soins personnels	4,52	122,6	122,3	120,7	0,2	1,6
Loisirs, formation et lecture	11,96	128,3	126,6	127,5	1,3	0,6
Boissons alcoolisées et produits du tabac	4,13	150,5	150,7	147,6	-0,1	2,0
Ensemble (1986=100)		167,3				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992		76,6	76,9	78,7		
<b>Agrégats spéciaux</b>						
Biens	48,84	125,5	125,1	121,9	0,3	3,0
Services	51,16	136,3	135,5	132,6	0,6	2,8
Ensemble sans les aliments et l'énergie	74,27	125,7	125,2	123,5	0,4	1,8
Énergie	8,84	181,2	180,1	158,8	0,6	14,1
Ensemble sans les huit composantes les plus volatiles <sup>3</sup>	82,75	129,1	128,4	126,6	0,5	2,0

1. Pondérations de l'IPC, panier de 2001 selon les prix de juin 2004, Canada - en vigueur à partir de juillet 2004. Les pondérations détaillées sont disponibles sous la section Documentation de l'enquête 2301 ([http://www.statcan.ca/francais/sdds/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/sdds/index_f.htm)).
2. Le total des chiffres ne donne pas forcément 100 % à cause de l'arrondissement.
3. Les huit composantes les plus volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont : les fruits, les préparations à base de fruits et les noix, les légumes et les préparations à base de légumes, le coût d'intérêt hypothécaire, le gaz naturel, le mazout et les autres combustibles, l'essence, le transport interurbain, les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site de la Banque du Canada (<http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm>).

**Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit<sup>1</sup>**  
(1992=100)

	Mai 2006	Avril 2006	Mai 2005	Avril à mai 2006	Mai 2005 à mai 2006
Données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Terre-Neuve et Labrador	129,7	128,5	126,0	0,9	2,9
Île-du-Prince-Édouard	132,7	131,9	128,4	0,6	3,3
Nouvelle-Écosse	133,2	132,9	129,1	0,2	3,2
Nouveau-Brunswick	130,6	130,5	126,9	0,1	2,9
Québec	126,3	126,0	123,1	0,2	2,6
Ontario	131,6	131,0	128,0	0,5	2,8
Manitoba	134,3	133,6	131,1	0,5	2,4
Saskatchewan	135,6	135,1	131,8	0,4	2,9
Alberta	139,4	138,3	133,4	0,8	4,5
Colombie-Britannique	128,1	127,1	125,2	0,8	2,3
Whitehorse	126,5	125,8	123,4	0,6	2,5
Yellowknife <sup>2</sup>	125,6	125,5	123,4	0,1	1,8
Iqaluit (Déc. 2002=100)	104,8	104,5	102,8	0,3	1,9

1. Voir les renseignements géographiques pour la ville de Whitehorse, la ville de Yellowknife et la ville d'Iqaluit.
2. Une partie de l'augmentation de l'indice du logement de Yellowknife qui a été montrée en décembre 2004 reflétait par inadvertance des augmentations de loyer qui s'étaient produites plus tôt. Donc, la variation de l'indice du logement a été surévaluée en décembre 2004 et sous-évaluée les deux années précédentes. La série de l'indice du logement pour Yellowknife a été rectifiée à partir de décembre 2002. De plus, la série de l'IPC d'ensemble pour Yellowknife et les indices de certains agrégats spéciaux pour Yellowknife ont également changé. Les données pour le Canada, les provinces et les autres territoires n'ont pas été touchées.

## Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie)

Quatrième trimestre de 2005

Au cours des derniers mois de 2005, la valeur de l'épargne-retraite détenue dans les caisses de retraite en fiducie se situait à près de 800 milliards de dollars.

Les caisses, dont la valeur a progressé pour un sixième trimestre d'affilée depuis le creux de 652,2 milliards de dollars touché au deuxième trimestre de 2004, ont accumulé 799,1 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2005, en hausse de 2,9 % par rapport aux trois mois précédents. Depuis 1995, la valeur de l'actif des caisses a plus que doublé et, au cours des cinq dernières années, elle s'est accrue de plus de 30 %.

Au quatrième trimestre de 2005, les revenus des caisses ont atteint 28,8 milliards de dollars, et les dépenses se sont établies à 9,6 milliards de dollars, ce qui donne un flux de trésorerie net de 19,2 milliards de dollars, en hausse de 9,3 % par rapport au trimestre précédent.

D'une année à l'autre, les revenus de 2005 ont diminué pour la première fois depuis 2001. Ils se sont élevés à 94,2 milliards de dollars (-4,6 %), soit un recul par rapport au sommet de 98,8 milliards de dollars atteint en 2004. Les dépenses ont baissé de 31,1 % en 2005, parce qu'elles avaient été anormalement élevées en 2004 à la suite d'un retrait d'espèces d'un employeur et du transfert d'un régime existant à un régime plus petit. En raison de cette réduction des dépenses, le flux de trésorerie est passé à 57,5 milliards de dollars en 2005, en hausse de 26,6 % par rapport à 2004.

Les cotisations, qui, étant donné les méthodes comptables de fin d'année de l'industrie, sont généralement plus fortes au quatrième trimestre de chaque année, se sont chiffrées à 8,9 milliards de dollars en 2005, en légère baisse par rapport au sommet de 9,0 milliards de dollars atteint au quatrième trimestre de 2004. Les cotisations des employeurs sont passées de 6,7 milliards de dollars à 6,2 milliards de dollars du quatrième trimestre de 2004 au trimestre correspondant de 2005. Pour l'ensemble de l'année toutefois, les cotisations totales, y compris celles des employeurs et des employés, se sont établies à 30,3 milliards de dollars, en hausse de 1,7 % par rapport aux cotisations de 29,8 milliards de dollars versées en 2004.

Les cotisations des employeurs ont considérablement augmenté au cours des cinq dernières années, ayant doublé pour passer de 10,4 milliards de dollars en 2001 à 20,7 milliards de dollars en 2005. Pour une troisième année consécutive, les cotisations annuelles ont dépassé les prestations versées.

Le rendement des investissements a atteint 9,0 % en 2005, soit le même qu'en 2004 et le double du rendement de 4 % à 5 % obtenu en 2001 et en 2002.

En 2005, des 5,7 millions de travailleurs canadiens cotisant à un régime de pension d'employeur, environ 4,6 millions participaient à des caisses de retraite en fiducie. L'autre million de travailleurs cotisant à un régime de pension d'employeur est couvert par le Trésor du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, ou encore par des contrats avec des sociétés d'assurances ou des rentes du gouvernement du Canada.

### Données stockées dans CANSIM : tableaux 280-0002 à 280-0004.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2607.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet des résultats de l'enquête et des produits et services connexes ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 ([revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur : (613) 951-3012. ■

## Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Mai 2006 (données provisoires)

Pour un cinquième mois consécutif, les décollages et les atterrissages ont augmenté en mai 2006. Toutefois, ils sont toujours inférieurs de 2,8 % à ceux dénombrés en mai 2005. Les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 396 572 décollages et atterrissages au total, en hausse par rapport aux 379 568 mouvements enregistrés en avril 2006, mais en baisse comparativement à mai 2005 (407 889 mouvements). En mai, 22 aéroports ont enregistré des diminutions des mouvements d'une année à l'autre. Les changements ont varié entre une hausse de 65,3 % pour Winnipeg/St. Andrews et une baisse de 44,2 % pour Windsor.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 1,1 % (-3 187 mouvements) en mai 2006 par rapport à mai 2005. Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont fléchi de 6,5 % (-8 130 mouvements) en mai 2006 par rapport à mai 2005.

Le numéro de mai 2006 de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 5, n° 5 (51F0001PIF,

---

TP1496, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports avec tours de contrôle et les aéroports dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour mai.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (*aviationstatistics@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

**Grandes entreprises de transport urbain**

Avril 2006 (données provisoires)

Le nombre total de passagers des 10 principaux réseaux de transport urbain au Canada a été de 3,5 % plus élevé en avril 2006 qu'en avril 2005.

Environ 108,5 millions de voyages de passagers ont été effectués sur ces réseaux urbains en avril. Ces réseaux représentent environ 80 % du trafic total au Canada.

Les voyages ont généré des recettes de 172 millions de dollars en avril (sans les subventions), en hausse de 0,3 % par rapport à avril 2005.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 408-0004.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2745.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle en composant sans frais le 1 866 500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0009. ■

**Production de pétrole brut et de gaz naturel**

Avril 2006 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données provinciales d'avril sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Section de marketing et diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■



## Nouveaux produits

**Paiements directs versés aux producteurs - Statistiques économiques agricoles**, mai 2006, vol. 5, n° 1  
**Numéro au catalogue : 21-015-XIF**  
(gratuit).

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**, mai 2006, vol. 5, n° 5  
**Numéro au catalogue : 51F0001PIF**  
(gratuit).

**L'indice des prix à la consommation**, mai 2006, vol. 85, n° 5  
**Numéro au catalogue : 62-001-XIB**  
(gratuit).

**L'indice des prix à la consommation**, mai 2006, vol. 85, n° 5  
**Numéro au catalogue : 62-001-XPB** (12 \$/111 \$).

**Commerce de gros**, avril 2006, vol. 69, n° 4  
**Numéro au catalogue : 63-008-XIF**  
(gratuit).

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**, avril 2006, vol. 72, n° 4  
**Numéro au catalogue : 67-002-XIF**  
(gratuit).

**L'emploi et le revenu en perspective**, été 2006, vol. 18, n° 2  
**Numéro au catalogue : 75-001-XPF** (20 \$/63 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997  
Nouvelles de 8 h à 11 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'indice et de des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut, contrairement à ce qu'on s'attendait, relativement stable.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, rapport de la Commission de la concurrence le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.